

Ficha Técnica	
Composição	Na Quitanda
Autor	Batista Júnior
Intérprete	Batista Júnior (com Gaó, Jonas, Zezinho e Petit)
Gravadora	Columbia (5149 - B)
Gênero do rótulo	Canção Cômica
Ano	1930

Na Quitanda

Canção (Fox)

Na quitanda lá da esquina

Outro dia observei

A senhora Josefina

O marido e um freguês

O freguês apalermado

Procurava então saber

Num original fraseado

Assim a dizer

Narrador (Batista Jr). Ao passar pela porta de uma quitanda, pertencente a um casal de napolitanos outro dia, fui interrompido pela dona da quitanda, que assim me chamou:

Italiana: Né, Seu Batista, veni qua. Come estai? Estai buono? Entrate, Sr. Batista.

Batista: Tenho pressa, minha senhora.

Italiana: No senhor, a sentate que vou le apresentar o marido mio para o senhor. Né, Vice?

Italiano: Qué?

Italiana: Vieni qua, subito, per conoscere Sr. Batista Júnior.

Italiano: Molto bene. Ah, é isso, Sr. Batista Júnior?

Italiana: Si, Sr. Batista, questo é il marido mio.

Batista: Prazer em conhecê-lo, cavaleiro.

Italiano: Por aí, piacere en conoscere. A senta.

Batista (narrando): Foi obrigado a sentar, já meio enjoado, com aquele cheiro de galinhas, repolhos estragados, melancia azeda, uma coisa horrível. Nisto entra um freguês, com cara de trouxa, boca aberta, olhos esbugalhados para aquilo tudo. E tinha um modo esquisito e original para falar. Entrou e perguntou assim para a dona Josefina:

Freguês: Aqui: quanto custa o repoio? Oio, oio, oio, oio

Italiana: Mille e duecento

Freguês: Quanto vende uma maçã? Ã-ã-ã-ã

Italiana: Um millaré

Freguês: Quanto vale uma galinha? Inha, inha, inha, inha

Italiana: Dieci millaré

Freguês: E por quanto dá uma melancia? Ia, ia, ia, ia

Italiano: Êê ... dove chupo questa besta que parla cosi bruto. Posso mangia il cane

Italiana: Que facio io, marido mio. Que se pare pazzo. Ha visto como ha detto: a melancia, ia, ia, ia.

Freguês: A senhora é muito carera, êra, êra, êra

Italiano: Ê. Il parla male: mal, mal, mal.

Italiana: Senhor Batista, o senhor não repara, que questo sujeito é mezzo loco: pare pazzo.

Batista: Verdade, senhora, é mesmo, parece doido. Olha, cuidado que lá vem pedra.

Italiana: Ah, disgraziata, maledetta.

Spacatta, faccia mia.

Povera, povera me.

É roto naso mio.

Non posso piu lavorar.

Italiano: É cito, manar de que c 'é gente que é igual.

Italiana (cantando)

E io non posso piu

Para o subito in borneta

Nevra, nevra, nevra

Adios sr. Batista

A povera facia mia

Esta irrubinata

